



FERRAMENTA “MAPAS”: PROCESSO DE CONSTRUÇÃO DA NOVA FERRAMENTA PELO GRUPO SPREAD THE SIGN SUDESTE

Helena Pinheiro Dantas¹
Bruna Wendhausem Enne¹
Tathianna Prado Dawes¹

RESUMO: O Spread The Sign é uma plataforma online que reúne sinais de 52 diferentes países em suas respectivas línguas de sinais, administrado pela European Sign Language Center. Na região Sudeste do Brasil, é coordenado pela professora Tathianna Dawes, com sede na Universidade Federal Fluminense (UFF). A plataforma é um projeto de desenvolvimento contínuo e, em sua última atualização, recebeu uma nova função em sua ferramenta de pesquisa. Essa função, denominada mapa, em parceria com o Google Maps, apresenta de forma direta e visual uma compilação dos sinais de continentes, países, estados e cidades, indicados sobre uma base cartográfica.

Dentre os sinais contidos na função mapa, a equipe Sudeste foi responsável pela pesquisa, coleta e gravação dos sinais de continentes, países e municípios do Rio de Janeiro. A pesquisa e coleta dos sinais foi feita com base em fontes de sinais já validados e aceitos pela comunidade surda.

É importante ressaltar que o Spread The Sign não possui com objetivo a criação novos sinais, trabalhando apenas com a pesquisa e coleta dos mesmos. Nossa equipe contempla estudantes e profissionais de diversas áreas, pesquisando sinais de diferentes áreas do conhecimento. Os sinais encontrados são listados e recebem um conceito explicativo, baseado em informações retiradas da Plataforma do IBGE. Em seguida, no estúdio, os sinais são gravados por atores surdos, editados por alunos de cinema e avaliados por pesquisadores da Língua Brasileira de Sinais e estudantes da área.

Até 2019, já foram coletados ao todo 92 sinais de municípios do Rio de Janeiro e 100 sinais de países. Foram pesquisados e gravados os sinais dos países em Libras e também na língua de sinais do respectivo país, somando ao todo 59 sinais em Libras e 41 sinais dos países em sua própria língua de sinais. O Mapa continua recebendo atualizações e novos sinais.

Palavras-chave: Geografia, Libras, SpreadTheSign

Referências bibliográficas:

1. Spread The Sign. Disponível em <www.spreadthesign.com>.
2. CAPOVILLA, F. C.; RAPHAEL, W. D.; MAURICIO, A. C. L. *Novo Deit-Libras: Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue da Língua de Sinais Brasileira baseado em Linguística e Neurociências Cognitivas*. 3^a ed. São Paulo: Editora USP, 2015.
3. Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE). Disponível em <<https://www.ibge.gov.br>>.